

# Testi del Syllabus

Resp. Did. **BOVE MARISA**

Docente **BOVE MARISA, 0 CFU**

Anno offerta: **2024/2025**

Insegnamento: **LEDL22 - Lettorato FRANCESE C2**

Corso di studio: **CLA - CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO**

Anno regolamento: **2024**

CFU: **0**

Settore: **NN**

Anno corso: **1**

Periodo: **Annuale**



## Testi in italiano

<b>Lingua insegnamento</b>	Il Corso è erogato in lingua francese.
<b>Contenuti</b>	<b>OBIETTIVI DEL CORSO:</b> Il corso annuale mira al potenziamento delle quattro abilità linguistiche (comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta) della lingua francese per il raggiungimento del livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
<b>Testi di riferimento</b>	<b>TESTI DI RIFERIMENTO:</b> Version numérique élève : 1. Odyssée - Niveaux C1/C2 - AAVV, Méthode de Français (FLE), Clé International -- livre de l'élève. ISBN : 978-2-09-034986-3  Version numérique élève : 2. Odyssée - Niveaux C1/C2 - Méthode de Français (FLE), Clé International - Cahier d'activités. ISBN : 978-2-09-034990-0  Version papier :  9782090356151 ODYSSEE C1 C2 ELEVE 9782090356168 ODYSSEE NIV. C1&C2 CAHIER EXERCICES  <b>TESTI CONSIGLIATI:</b> Grammaire du français FLE C1-C2 perfectionnement, AAVV, De Boeck supérieur, 2021.  <b>PER GLI STUDENTI CHE DESIDERANO PREPARARSI ALLA CERTIFICAZIONE DALF C2:</b> Le Dalf 100% réussite, C1/C2, Didier, Français Langue étrangère, RFI. ISBN 978-2-278-08794-5  <b>DIZIONARI CONSIGLIATI:</b> 1. Le petit Robert, Paris, Le Robert (ultima edizione). 2. Boch R., Dizionario francese/italiano, italiano/francese, Bologna, Zanichelli (ultima edizione).

3. <https://www.cnrtl.fr/definition/dictionnaire>

**SITI CONSIGLIATI:**

- <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
- <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner>
- <https://dictionnaire.lerobert.com>
- <https://www.lepointdufle.net/>

SITOGRAFIA del FLE, stampa e cultura francese: verrà segnalata durante le lezioni.

**Obiettivi formativi**

Il corso annuale mira al potenziamento delle quattro abilità linguistiche (comprensione orale e scritta, produzione orale e scritta) della lingua francese per il raggiungimento del livello C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

**TEMATICHE:**

I vari ambiti della vita sociale, economica, professionale, ambientale e culturale vengono illustrati secondo i parametri della certificazione DALF C2. Nel libro di testo in adozione sono presenti alcune prove a titolo illustrativo.

**Prerequisiti**

Livello avanzato C1 del QCER.

**Metodi didattici**

Il metodo linguistico adottato, Odysée C1-C2, Méthode de Français (FLE), attraverso documenti scritti, visivi e orali, offre un approccio comunicativo che favorisce l'interazione attiva degli studenti nella lingua. I molteplici obiettivi pedagogici e culturali illustrati rispecchiano la diversità della lingua francese e della francofonia: il ricco ventaglio di attività proposte agli studenti per l'apprendimento del francese li colloca al centro del loro percorso formativo, fornendo loro gli strumenti necessari per raggiungere un'autonomia sia orale che scritta in ambito francofono. Le lezioni frontali si avvalgono di supporti cartacei. In aula e nel laboratorio linguistico del CLA viene utilizzato materiale audiovisivo e multimediale: supporti audiovisivi proposti dal libro di testo adottato, risorse pedagogiche sui siti TV5Monde, "Enseigner/Apprendre le français" e RFI Savoirs. Ulteriore materiale verrà fornito dall'insegnante (documenti in formato Doc, Pdf, Mp3.).

**Altre informazioni**

**INSEGNANTE:** Dott.ssa Marisa Bove, afferente al Centro Linguistico di Ateneo (C.L.A), Università G. d'Annunzio Chieti-Pescara.

**CONTATTI:** m.bove@unich.it  
Tel. 0854537211

**LIVELLO DEL CORSO:** C2 del QCER

**ANNUALITÀ:** A.A. 2024-2025

Lezioni frontali in aula oppure nel laboratorio linguistico del C.L.A.

**DURATA DEL CORSO:** 70 ore con 3 ore settimanali nel I semestre e 4 ore settimanali nel II semestre (Offerta formativa del CLA).

**Modalità di verifica dell'apprendimento**

**VERIFICA FINALE:**

Prova scritta Lettorato: Comprensione orale e L'Essai a partire da documenti forniti, livello C1/C2.

Prova orale Lettorato: Verifica orale per attestare il livello di competenza linguistica richiesto.

**Programma esteso**

**TEMATICHE:**

I vari ambiti della vita sociale, economica, professionale, ambientale e culturale vengono illustrati secondo i parametri della certificazione DALF C2. Nel libro di testo in adozione sono presenti alcune prove a titolo illustrativo.

**OBIETTIVI GRAMMATICALI E PRONUNCIA:** studio avanzato della fonetica e della grammatica, con un ripasso sistematico delle regole e esercitazioni pratiche. Osservazioni

sulle differenze tra alcune strutture grammaticali del francese e dell'italiano.

**OBIETTIVI LINGUISTICI E SOCIO-CULTURALI DA RAGGIUNGERE:** secondo i descrittori del QCER riportati:

Livello avanzato C2: Lo studente “è in grado di comprendere senza sforzo praticamente tutto ciò che ascolta o legge. Sa riassumere informazioni tratte da diverse fonti, orali e scritte, ristrutturando in un testo coerente le argomentazioni e le parti informative. Si esprime spontaneamente, in modo molto scorrevole e preciso e rende distintamente sottili sfumature di significato anche in situazioni piuttosto complesse”.

**DESCRITTORI DEL QCER:** Per un quadro completo dei descrittori livello C2 si rimanda al link

<http://www.delfdalf.fr/niveau-c2-du-cecr-cadre-europeen-commun-de-reference-pour-les-langues.htm>

## Obiettivi Agenda 2030 per lo sviluppo sostenibile

Questo insegnamento concorre alla realizzazione degli obiettivi ONU dell'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile

## Obiettivi per lo sviluppo sostenibile

Codice	Descrizione
4	Istruzione di qualità



## Testi in inglese

	The course is taught in French.
	<b>COURSE OBJECTIVES:</b> The one-year course aims at reinforcing the four language skills (oral and written comprehension, oral and written production) of the French language for the achievement of level C2 of the Common European Framework of Reference.
	<b>REFERENCE TEXTS:</b> Digital student version : 1. Odyssée - Levels C1/C2 - AAVV, Méthode de Français (FLE), Clé International -- Student's Book. ISBN: 978-2-09-034986-3  Digital student version : 2. Odyssée - Levels C1/C2 - Méthode de Français (FLE), Clé International - Student's book. ISBN: 978-2-09-034990-0  Paper version :  9782090356151 ODYSSEE C1 C2 ELEVE 9782090356168 ODYSSEE NIV. C1&C2 EXERCISE BOOK <b>RECOMMENDED TEXTS:</b> Grammaire du français FLE C1-C2 perfectionnement, AAVV, De Boeck supérieur, 2021.  <b>FOR STUDENTS WISHING TO PREPARE FOR DALF C2 CERTIFICATION:</b> Le Dalf 100% réussite, C1/C2, Didier, Français Langue étrangère, RFI.

ISBN 978-2-278-08794-5

**RECOMMENDED DICTIONARIES:**

1. Le petit Robert, Paris, Le Robert (latest edition).
2. Boch R., Dizionario francese/italiano, italiano/francese, Bologna, Zanichelli (latest edition).
3. <https://www.cnrtl.fr/definition/dictionnaire>

**RECOMMENDED SITES:**

- <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
- <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner>
- <https://dictionnaire.lerobert.com>
- <https://www.lepointdufle.net/>

**FLE's SITOGRAPHY, PRESS AND FRENCH CULTURE:** will be pointed out during the lessons.

The one-year course aims to reinforce the four language skills (oral and written comprehension, oral and written production) of the French language in order to reach level C2 of the Common European Framework of Reference.

**THEMATICS**

The various areas of social, economic, professional, environmental and cultural life are illustrated according to the parameters of DALF C2 certification. A number of tests are included in the adopted textbook for illustrative purposes.

Advanced level C1 of the CEFR.

The language method adopted, *Odyssée C1-C2, Méthode de Français (FLE)*, through written, visual and oral documents, offers a communicative approach that encourages students' active interaction in the language. The multiple pedagogical and cultural objectives illustrated reflect the diversity of the French language and the French-speaking world: the rich range of activities proposed to students for learning French places them at the centre of their training, providing them with the necessary tools to achieve both oral and written autonomy in the French-speaking world. The lectures make use of printed media. In the classroom and in the CLA language laboratory, audiovisual and multimedia material is used: audiovisual aids proposed by the adopted textbook, pedagogical resources on the TV5Monde, 'Enseigner/Apprendre le français' and RFI Savoirs websites. Additional material will be provided by the teacher (documents in Doc, Pdf, Mp3 format).

**TEACHER:** Dr Marisa Bove, member of the Centro Linguistico di Ateneo (C.L.A), G. d'Annunzio Chieti-Pescara University.

**CONTACTS:** [m.bove@unich.it](mailto:m.bove@unich.it)  
Tel. 0854537211

**COURSE LEVEL:** C2 of the CEFR

**ANNUITY:** A.Y. 2024-2025

Lectures in the classroom or in the language laboratory of the C.L.A.

**COURSE LENGTH:** 70 hours with 3 hours per week in the first semester and 4 hours per week in the second semester (CLA training offer).

**FINAL EXAMINATION:**

Written test Lectureship: Oral comprehension and L'Essai from documents provided, level C1/C2.

Lectureship oral test: Oral test to certify the required level of linguistic competence.

**THEMATICS:**

The various areas of social, economic, professional, environmental and cultural life are illustrated according to the parameters of DALF C2 certification. There are some tests in the adopted textbook for illustrative purposes.

**GRAMMATIC OBJECTIVES AND PRONUNCIATION:** Advanced study of phonetics and grammar, with a systematic review of the rules and practical exercises. Observations on the differences between certain grammatical structures of French and Italian.

**LINGUISTIC AND SOCIO-CULTURAL OBJECTIVES TO BE OBTAINED:** according to the CEFR descriptors given:

Advanced level C2: The student 'can effortlessly understand virtually everything he/she hears or reads. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent text. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in rather complex situations.

**CEFR DESCRIPTORS :** For a complete overview of the C2 level descriptors, please see the link

<http://www.delfdalf.fr/niveau-c2-du-cecr-cadre-europeen-commun-de-reference-pour-les-langues.htm>

This course contributes to the realization of the UN objectives of the 2030 Agenda for Sustainable Development

## Obiettivi per lo sviluppo sostenibile

Codice	Descrizione
4	Quality education